

Num

Chapter 34

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר:
H0559 H4872 H0413 H3068 H1696

প্রভু মোশিকে বললেন।

2 זֶה אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם כִּי-אַתֶּם בָּאִים אֶל-הָאָרֶץ כְּנָעַן
H0776 H0413 H0935 H0413 H0559 H3478 H0853 H6680
זֹאת הָאָרֶץ אֲשֶׁר תִּפְּלֹ לָכֶם בְּנַחֲלָה אֶרֶץ כְּנָעַן לְגִבְלֹתֶיהָ:
H1367 H0776 H5159 H5307 H0776 H2063

“ইস্রায়েলের লোকদের এই আদেশ দাও। তোমরা কনান দেশে আসছো। তোমরা এই দেশকে পরাজিত করবে। তোমরা সমগ্র কনান দেশটিকে অধিগ্রহণ করবে।

3 וְהָיָה לָכֶם פָּאֵת-גִּבְלֵי מִדְבָּר-צֹן עַל-יְדֵי אֲדֹם וְהָיָה לָכֶם גִּבּוֹל גִּבְלֵי
H5045 H1366 H1961 H0123 H3027 H6790 H5045 H6285 H1961
מִקְצֵה יַם-הַמֶּלַח קִדְמָה:
H4417 H3220

দক্ষিণ দিকে তোমরা ইদোমের কাছে সীন মরুভূমির কিছু অংশ পাবে। লবণ সাগরের দক্ষিণ প্রান্তে তোমাদের দক্ষিণ সীমান্ত শুরু হবে।

4 וְנוֹסַב לָכֶם הַגִּבּוֹל מִגִּבְלֵי הַמֶּלַח עַקְרָבִים וְעֵבֶר צִנְהָ [וְהָיָה] (וְהָיָה) תּוֹצְאָתָיו מִגִּבְלֵי
H5045 H8444 H1961 H1961 H6790 H4610 H4610 H5045 H1366 H5437
בְּרִנְעֵלְקָדָשׁ וַיָּצֵא חֲצֵר-אֲדָר וְעֵבֶר עֲצָמֹנָה:
H6111 H2692 H3318 H6947

এটি অক্রবীমের দক্ষিণ দিক অতিক্রম করবে। এটি সীন মরুভূমির মধ্য দিয়ে যাবে কাদেশ। বর্ণেয়ের এবং তারপরে হৎসর। অদ এবং তারপরে এটি অন্মোনের মধ্য দিয়ে যাবে।

5 וְנוֹסַב הַגִּבּוֹל מִעֲצָמוֹן נַחֲלָה מִצְרַיִם וְהָיָה תּוֹצְאָתָיו הַיָּמָה:
H3220 H8444 H1961 H4714 H6111 H1366 H5437

অন্মোন থেকে এই সীমান্ত মিশরের নদী পর্যন্ত বিস্তৃত হবে এবং এটি শেষ হবে ভূমধ্যসাগরে।

6 וְגִבּוֹל יָם וְהָיָה לָכֶם הַיָּם הַגָּדוֹל וְגִבּוֹל יָה-יְהוָה לָכֶם גִּבּוֹל יָם:
H3220 H1366 H1961 H2088 H1366 H3220 H1961 H3220 H1366

তোমাদের পশ্চিম সীমান্ত হবে ভূমধ্যসাগর।

7 וַיָּה-יְהוָה לָכֶם גִּבּוֹל צִפּוֹן מִן-הַיָּם הַגָּדוֹל תַּחְאוֹ לָכֶם הָר הָהָר:
H2022 H2023 H8376 H3220 H6828 H1366 H1961 H2088

তোমাদের উত্তর সীমান্ত শুরু হবে ভূমধ্যসাগর থেকে এবং এটি বিস্তৃত হবে। হোর পর্বত লিবানোন পর্যন্ত।

8 מִתָּרֵךְ הָהָר הַתָּאֵל לְבָא חֲמַת וְהָיוּ תוֹצְאֹת הַנָּבֶל צָרָה:
H2023 H2022 H8376 H0935 H2574 H1961 H8444 H1366 H6657

হোর পর্বত থেকে এটি লেবো হমাত পর্যন্ত যাবে এবং তারপরে সদাদ পর্যন্ত।

9 וַיֵּצֵא הַנָּבֶל זַפְרָנָה וְהָיוּ תוֹצְאֹתָיו עֵינֹמֶחָצֵר וְזֶה יְהִיָּה לָכֶם גִּבּוֹל צָפוֹן:
H3318 H1366 H2202 H1961 H8444 H2704 H2088 H1961 H1366 H6828

এরপর সেই সীমান্ত সিফোণ পর্যন্ত যাবে এবং এটি শেষ হবে হৎসর। ঐননে। সুতরাং সেটিই তোমাদের উত্তর সীমান্ত।

10 וְהַתְּאֵיִתִּים לָכֶם לַנָּבֶל קְדָמָה עֵינֹמֶחָצֵר שְׂפָמָה:
H0184 H1366 H2704 H8221

তোমাদের পূর্ব সীমান্ত শুরু হবে হৎসর। ঐননে এবং এটি শফাম পর্যন্ত যাবে।

11 וַיֵּרֶד הַנָּבֶל מִשְׁפָּם הָרְבֵּלָה מִקְדָּם לְעֵין וַיֵּרֶד הַנָּבֶל וּמִתָּה עַל-כֶּתֶף יָם-
H3381 H1366 H8221 H7247 H5871 H3381 H1366 H3802 H3220
כְּנֶרֶת קְדָמָה:
H3672

শফাম থেকে সীমান্তটি ঐনের পূর্ব দিকে রিব্লা পর্যন্ত যাবে। সীমান্তটি কিন্নেরত হ্রদের পাশে পাহাড়ের সীমান্ত বরাবর বিস্তৃত হবে।

12 וַיֵּרֶד הַנָּבֶל הַיְרֵדָּה וְהָיוּ תוֹצְאֹתָיו יָם הַמֶּלַח זֹאת תְּהִיָּה לָכֶם הָאָרֶץ לַנְּבִלְתִּיהָ
H3381 H1366 H3383 H1961 H8444 H3220 H4417 H2063 H1961 H0776 H1367
סָבִיב:
H5439

এরপর সীমান্তটি যর্দন নদীর সীমান্ত বরাবর বিস্তৃত থাকবে। এটি লবণ সাগরে গিয়ে শেষ হবে। ঐগুলোই হল তোমার দেশের চারধারের সীমানা।”

13 וַיֵּצֵא מֹשֶׁה אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְאֹמֶר זֹאת הָאָרֶץ אֲשֶׁר תַּחְנוּלוּ אֹתָהּ בְּגוֹרָל
H6680 H4872 H0853 H3478 H0559 H2063 H0776 H5157 H0853 H1486
אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה לָתֵת לְתַשְׁעַת הַמִּטָּוֹת וַחֲצִי הַמִּטָּה:
H6680 H3068 H5414 H8672 H4294 H2677 H4294

সেই কারণে মোশি ইস্রায়েলের লোকদের এই আদেশ দিয়েছিলেন। “এই সেই দেশ যেটি তোমরা পাবে এবং নয়টি গোষ্ঠী ও মনঃশির গোষ্ঠীর অর্ধেকের মধ্যে ভূমিটিকে ভাগ করে দেওয়ার জন্য তোমরা ঘুঁটি চালবে।

14 כִּי לְקָחוּ מִטָּה בְּנֵי הָרְאוּבֵנִי לְבֵית אֲבֹתָם וּמִטָּה בְּנֵי-הַגָּדִי לְבֵית אֲבֹתָם
H3947 H4294 H7206 H0001 H4294 H1425 H0001
וַחֲצִי מִטָּה מְנַשֶּׁה לְקָחוּ נַחֲלָתָם:
H2677 H4294 H4519 H3947 H5159

রূবেণ ও গাদের পরিবারগোষ্ঠী এবং মনঃশি পরিবারগোষ্ঠীর অর্ধেক তাদের দেশ বেছে নিয়েছে।

15 שְׁנֵי הַמִּטָּוֹת וַחֲצִי הַמִּטָּה לְקָחוּ נַחֲלָתָם מַעֲכָר לְיִרְדֵּן יִרְחוֹ קְדָמָה מִזְרָחָה:
H8147 H4294 H2677 H4294 H3947 H5159 H5676 H3383 H3405 H4217

ঐ দুটি এবং অর্ধেক পরিবারগোষ্ঠী যিরীহোর কাছের দেশ নিয়েছিল। তারা যর্দন নদীর পূর্বদিকের জমি নিয়েছিল।”

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר:
H0559 H4872 H0413 H3068 H1696

এরপর প্রভু মোশিকে বললেন।

אֵלֶּה שְׁמוֹת הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר-יִנְחִלוּ לָכֶם אֶת-הָאָרֶץ אֲלֶעָזָר הַכֹּהֵן וַיהוֹשֻׁעַ בֶּן-
H0428 H8034 H0376 H5157 H0853 H0776 H0499 H3548 H3091
נֹון:
H5126

“দেশ ভাগ করে দেওয়ার কাজে। এই সমস্ত লোকরা তোমাকে সাহায্য করবে। যাজক ইলিয়াসর। নূনের পুত্র যিশোশুয় এবং

וְנֹשִׁיא אַחֵד נָשִׂיא אַחֵד מִמִּטָּה תִּקְחוּ לַנָּחֵל אֶת-הָאָרֶץ:
H0259 H0259 H4294 H3947 H5157 H0853 H0776

সমস্ত পরিবারগোষ্ঠীর নেতারা। সেখানে প্রত্যেক পরিবারগোষ্ঠী থেকে একজন করে নেতা থাকবেন। ঐ সমস্ত লোকরা দেশ ভাগ করবে।

וְאֵלֶּה שְׁמוֹת הָאֲנָשִׁים לְמִטָּה יְהוֹרָה כָּלֵב בֶּן-יִפְנֶה:
H0428 H8034 H0376 H4294 H3063 H3612 H3312

এইগুলো হলো নেতাদের নাম। যিহুদা পরিবারগোষ্ঠী থেকে যিফুন্নির পুত্র কালেব।

וּלְמִטָּה בִּנְיָ שָׁמְעוֹן שְׁמוּאֵל בֶּן-עַמִּיהוּד:
H4294 H8095 H8050 H5989

শিমিয়োনের পরিবারগোষ্ঠী থেকে অশ্মীহুদের পুত্র শমুয়েল।

לְמִטָּה בִּנְיָמִן אֶלִיָּדָר בֶּן-כַּסְלִי:
H4294 H1144 H0449 H3692

বিন্যামীন পরিবারগোষ্ঠী থেকে কিন্সোনের পুত্র ইলীদদ।

וּלְמִטָּה בִּנְיָ דָן נָשִׂיא בָקִי בֶּן-יִגְלִי:
H4294 H1835 H1231 H3020

দানের পরিবারগোষ্ঠী থেকে যগ্লির পুত্র বুক্কি।

לְבִנְיָ יוֹסֵף לְמִטָּה בִּנְיָ מְנַשֶּׁה נָשִׂיא חַנִּיָּאל בֶּן-אַפָּר:
H3130 H4294 H4519 H2592 H0641

যোষেফের উত্তরপুরুষদের মধ্য থেকে মনঃশির পরিবারগোষ্ঠী থেকে এফোদের পুত্র হন্নীয়েল।

וּלְמִטָּה בִּנְיָ אֶפְרַיִם נָשִׂיא קִמּוּאֵל בֶּן-שַׁפְטָן:
H4294 H0669 H7055 H8204

ইফ্রায়িম পরিবারগোষ্ঠী থেকে শিপ্তনের পুত্র কমুয়েল।

וּלְמִטָּה בִּנְיָ זְבוּלֹן נָשִׂיא אֶלִיָּצָפָן בֶּן-פֶּרְנָה:
H4294 H2074 H0469 H6535

সবুলুন পরিবারগোষ্ঠী থেকে পর্ণকের পুত্র ইলীষাফণ

26 וְלִמְטָה בֶּנִי-יִשָּׁשְׁכָר נָשִׂיא פְּלִטְיָאֵל בֶּן-עֶזְרָא:
H4294 H3485 H6409 H5821

ইষাখর পরিবারগোষ্ঠী থেকে অস্‌সনের পুত্র পল্টিয়েল

27 וְלִמְטָה בֶּנִי-אֲשָׁר נָשִׂיא אֲחִיהֶוֶד בֶּן-שְׁלֹמִי:
H4294 H0836 H0282 H8015

আশের পরিবারগোষ্ঠী থেকে শলোমির পুত্র অহীহুদ

28 וְלִמְטָה בֶּנִי-נַפְתָּלִי נָשִׂיא פְּדֵהָאֵל בֶּן-עַמְיָהוּד:
H4294 H5321 H6300 H5989

নপ্তালি পরিবারগোষ্ঠী থেকে অস্মীহুদের পুত্র পদহেল

29 אֵלֶּה אֲשֶׁר צִוְּהָ יְהוָה לְנַחֵל אֶת-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל בְּאֶרֶץ כְּנָעַן: פ
H0428 H6680 H3068 H5157 H0853 H3478 H0776

ইস্রায়েলের লোকদের মধ্যে কনানের জমি ভাগ করে দেওয়ার জন্য প্রভু ঐ সমস্ত লোকদের মনোনীত করেছিলেন